



ПОЖАРНЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА: ВВЕДЕНИЕ К УВЕДОМЛЕНИЮ О ПОРЯДКЕ ОБРАЩЕНИЯ С ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ

Пожарный департамент города Нью-Йорка (New York City Fire Department) является муниципальным поставщиком услуг по оказанию добровольной неотложной медицинской помощи и транспортировке пациентов в городе Нью-Йорке. Как поставщик медицинских услуг, Пожарный департамент обязан по закону обеспечивать конфиденциальность медицинской информации, известной как защищенная медицинская информация (PHI), относящейся к отдельным пациентам, а также предоставлять пациентам уведомление о том, как Пожарный департамент может использовать эту информацию и кому она может быть раскрыта.

Пожарный департамент обязуется уважать конфиденциальность всех лиц, которых мы лечим и транспортируем в рамках системы экстренной медицинской помощи. Мы всегда считаем медицинские документы наших пациентов конфиденциальной медицинской информацией.

Ниже приводится полный текст Уведомления о политике конфиденциальности Пожарного департамента (далее — «Уведомление»). Приведенное ниже Уведомление дополняет информацию, содержащуюся в форме раскрытия информации о пациенте «Краткое уведомление о политике конфиденциальности Пожарного департамента», которую бригада скорой помощи Пожарного департамента предоставляет пациенту.

В Уведомлении изложены юридические обязанности Пожарного департамента и его политика конфиденциальности в отношении медицинской информации пациента (PHI), в том числе: в каких случаях Пожарный департамент имеет право использовать и раскрывать PHI пациента, как пациент может получить доступ к этой информации и сделать ее копию, как пациент может запросить внесение изменений в эту информацию, а также как пациент может запросить ограничение использования и раскрытия его PHI Пожарным департаментом.

Пожарный Департамент обязан соблюдать положения и условия действующей версии Уведомления. В большинстве случаев мы можем использовать PHI в соответствии с Уведомлением без специального разрешения пациента, однако существуют ситуации, когда Пожарный департамент может использовать PHI только после получения письменного разрешения пациента. Такие ситуации изложены в Уведомлении.

Если после ознакомления с Уведомлением у пациента возникнут какие-либо вопросы или сомнения относительно PHI и порядка ее использования и раскрытия, пациент может связаться со специалистом Пожарного департамента по обеспечению конфиденциальности, как указано в конце Уведомления.

ПОЖАРНЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

УВЕДОМЛЕНИЕ О ПОРЯДКЕ ОБРАЩЕНИЯ С ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ

**(Действует с силу 10 декабря 2015 г.; пересмотрено и изменено
16 апреля 2026 г.)**

**ДАННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОПИСЫВАЕТ, КАК МОЖЕТ
ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ И РАСКРЫВАТЬСЯ ВАША
МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ, А ТАКЖЕ
КАК ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ.**

ПРОСИМ ВАС ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НИМ

Цель данного уведомления

Пожарный департамент города Нью-Йорка, как поставщик услуг скорой помощи, обязан по закону обеспечивать конфиденциальность вашей медицинской информации, известной как «защищенная медицинская информация» (PHI), и предоставлять вам уведомление о наших юридических обязанностях и практике конфиденциальности в отношении PHI, включая то, как мы можем использовать эту информацию и кому она может быть раскрыта. Если бригада скорой помощи Пожарного департамента оказывала вам помощь после 14 апреля 2003 года, вам было предложено подтвердить получение полного текста Уведомления Пожарного департамента, напечатанного в отчете о выезде скорой помощи, и дать согласие на раскрытие этой информации для целей, указанных в Уведомлении. Мы в любом случае можем использовать и раскрывать вашу PHI для целей, разрешенных законом. Пожарный департамент обязан соблюдать положения и условия Уведомления, действующего в настоящее время. В большинстве случаев мы можем использовать PHI без вашего разрешения, при условии что такое использование санкционировано законом. В некоторых ситуациях информация не может быть использована или раскрыта без вашего письменного разрешения.

Обычное использование и раскрытие PHI без необходимости разрешения пациента

В большинстве случаев Пожарный департамент может использовать и раскрывать вашу PHI в целях лечения, оплаты и других медицинских операций без вашего отдельного письменного разрешения. В частности, PHI может использоваться и раскрываться для следующих целей:

Лечение. PHI, полученная нами в ходе вашего лечения и/или транспортировки, может использоваться и раскрываться в целях лечения, включая предоставление вашего отчета о добровольной помощи (медицинской карты пациента) в больницу, в которую вас доставляют. Например, информация, которую мы получаем от вас, будь то устно или в письменной форме, касающаяся вашего состояния здоровья, может быть

передана диспетчеру, направляющему бригаду на место происшествия, врачу и другому медицинскому персоналу в системе On Line Medical Control, врачам и другому персоналу больницы, в которую вас транспортируют, или другой бригаде скорой помощи, участвующей в вашем лечении. Кроме того, мы также можем раскрыть вашу РНІ родственнику, другу или другому лицу, участвующему в вашем лечении.

Оплата. РНІ может быть использована или раскрыта для того, чтобы Пожарный департамент мог получить оплату за предоставленные вам добольничную медицинскую помощь и транспортировку. Это включает передачу вашей информации РНІ страховым компаниям, сторонним компаниям, занимающимся выставлением счетов, а также сотрудникам, ответственным за рассмотрение запросов по счетам или управление страховыми выплатами, определение медицинской необходимости и проверку для целей выставления счетов, анализ использования медицинских услуг, а также взыскание просроченной задолженности.

Деятельность по оказанию медицинской помощи. Деятельность по оказанию медицинской помощи включают в себя различные функции, в том числе мероприятия по обеспечению качества, программы лицензирования и обучения для контроля качества ухода за пациентами и обеспечения соответствия нашего персонала скорой помощи нашим стандартам оказания помощи, а также для реагирования на жалобы относительно предоставленных вам услуг скорой помощи. Кроме того, мы можем использовать и раскрывать вашу РНІ в связи с судебными исками или разбирательствами, для выполнения требований повестки в суд или иного обязательного судебного процесса, для целей бизнес-планирования, деятельности в сфере военного дела, национальной обороны, безопасности и общественного здравоохранения, а также для определенных целей правоохранительных органов.

Использование и раскрытие информации РНІ

Пожарный департамент города Нью-Йорка может использовать или раскрывать РНІ, в том числе, в следующих целях:

- Для использования Пожарным департаментом при оказании вам медицинской помощи, при получении оплаты за оказанные вам услуги или в рамках других медицинских операций;
- Другому поставщику медицинских услуг или организации для целей лечения, оплаты или операционной деятельности получателя информации (например больнице, в которую вас доставили, или вашей страховой компании);
- Для обеспечения качества и улучшения качества медицинской помощи, с целью мониторинга и улучшения ухода за пациентами в соответствии с законодательством штата Нью-Йорк;
- Для выявления мошенничества и злоупотреблений в сфере здравоохранения или для деятельности, связанной с соблюдением законодательства;
- Члену семьи, другому родственнику, близкому личному другу или другому

лицу, участвующему в уходе за вами, при наличии у нас вашего разрешения, или если вы скажете, что не возражаете, или если мы сделаем вывод из обстоятельств, что вы не возразили бы против такого раскрытия. Например, передача информации вашему супругу (супруге), которые вызвали скорую помощь;

- Органам общественного здравоохранения в определенных ситуациях, таких как сообщение о рождении, смерти или заболевании в соответствии с требованиями закона, в рамках расследования в сфере общественного здравоохранения, для сообщения о злоупотреблении, ненадлежащем уходе или домашнем насилии, дефектах продукции, а также в рамках процедуры уведомления лица о риске заражения инфекционным заболеванием в соответствии с требованиями законодательства;
- Для целей деятельности по надзору в сфере здравоохранения, включая аудиты или государственные расследования, инспекции, дисциплинарные разбирательства и другие административные или судебные действия со стороны правительства или его подрядчиков в соответствии с законом для надзора за системой здравоохранения;
- В рамках судебных и административных разбирательств с участием судов, адвокатов и сотрудников судебных органов, когда мы получаем судебный приказ, повестку в суд, запрос о раскрытии информации, ордер, вызов в суд или иные законные указания от указанных судов или государственных органов, а также в ходе определенных других законных, судебных или административных разбирательств, либо для защиты от предъявленного нам иска, либо адвокатам, представляющим Пожарный департамент в связи с такими вопросами;
- Для правоохранительной деятельности в ситуациях, когда, например, информация необходима для установления местонахождения подозреваемого или пресечения преступления;
- В целях военного руководства, национальной обороны и безопасности, а также других специальных государственных функций;
- Для предотвращения серьезной угрозы здоровью и безопасности широкой общественности;
- Администрациям тюрем или сотрудникам правоохранительных органов в отношении пациентов, которые были задержаны сотрудником правоохранительных органов или являются заключенными исправительного учреждения;
- Коронерам, судебным медикам и директорам похоронных бюро для идентификации умершего, определения причины смерти или выполнения своих обязанностей в соответствии с законом;
- В отношении доноров органов — организациям, занимающимся заготовкой органов, трансплантацией органов, глаз или тканей, или банку донорских органов, если это необходимо для содействия донорству и трансплантации органов;
- Мы можем раскрывать минимальный объем вашей информации РНИ подрядчикам, агентам и другим деловым партнерам, которым эта информация необходима для оказания нам помощи в получении оплаты или ведении нашей коммерческой деятельности. Деловые партнеры должны будут предоставить нам письменное заверение о том, что они будут

- обеспечивать защиту вашей защищенной медицинской информации в соответствии с требованиями законодательства;
- Когда это требуется федеральным, штатным или местным законодательством;
 - Исследовательских проектам, когда риск для вашей конфиденциальности минимален и предусмотрены надлежащие меры защиты в соответствии с законом;
 - В случаях, когда раскрываемая нами медицинская информация не позволяет идентифицировать вас лично.

Использование и раскрытие РИ с разрешения пациента

Любое другое использование или раскрытие РИ, кроме указанных выше, будет осуществляться только после того, как вы дадите на это свое письменное разрешение. В разрешении должно быть конкретно указано, какую информацию мы намерены использовать или раскрыть, а также когда и как мы намерены использовать или раскрыть такую информацию. В таких случаях вы можете отозвать свое разрешение в любое время (такой отзыв должен быть в письменной форме), за исключением тех случаев, когда мы уже использовали или раскрыли медицинскую информацию на основании вашего разрешения.

Пожарный департамент не продает РИ пациентов и не использует ее в маркетинговых целях

Права пациентов

Как пациент, вы имеете определенные права в отношении вашей защищенной медицинской информации.

Право на доступ, копирование или просмотр вашей РИ. Это означает, что вы можете получить копию своего отчета о добровольной помощи в соответствии с «Руководством по ведению документации» Пожарного департамента (доступно на веб-сайте [Пожарного департамента](https://www.nyc.gov/site/fdny/about/resources/record-requests/records-request.page) <https://www.nyc.gov/site/fdny/about/resources/record-requests/records-request.page>).

Для ознакомления с отчетом о добровольной помощи или получения его копии вам необходимо подать письменный запрос, а также предоставить разрешение пациента на раскрытие такой информации. Если ваш отчет о лечении хранится у нас в электронном формате, вы можете запросить его электронную копию или попросить нас отправить электронную копию любому лицу, указанному вами в письменной форме. В некоторых случаях мы можем отказать вам в запросе на ознакомление с запрашиваемой информацией или на получение ее копии. Если мы отклоним ваш запрос, мы уведомим вас об этом в письменной форме и, возможно, предоставим вам возможность обжаловать это решение. Все запросы на получение отчетов о добровольной помощи Пожарного департамента можно отправить по почте в Отдел публичной документации FDNY (FDNY Public Records Unit, 9 Metrotech Center, 1st Floor, Brooklyn, NY 11201-3857) или получить онлайн на странице <https://fdny.mypatientcounters.com/myrecord>. Для получения счетов обращайтесь в службу поддержки клиентов по телефону 888-980-9325. Все остальные запросы,

касающиеся доступа к отчетам о добровольной помощи, следует направлять специалисту по обеспечению конфиденциальности, как указано в конце данного Уведомления.

Право на внесение изменений в вашу РНИ. Если вы считаете, что ваша медицинская информация (например медицинская информация, содержащаяся в отчете об оказании медицинской помощи) содержит неточности, вы имеете право обратиться к нам с просьбой внести соответствующие изменения. Мы можем потребовать, чтобы ваш запрос был оформлен в письменном виде и содержал обоснование необходимости внесения изменений. В случае внесения запрошенных изменений мы уведомим вас об этом. Если ваш запрос будет отклонен, вам будет направлено письменное уведомление с указанием причины отказа. Например, по закону мы имеем право отклонить ваш запрос, если считаем, что имеющаяся у нас информация является правильной. В таком случае у вас есть право подать заявление о несогласии. У вас также есть право потребовать, чтобы ваш первоначальный запрос, наш отказ и ваше заявление о несогласии были включены в любые будущие раскрытия вашей информации. Если вы желаете запросить внесение изменений в медицинскую информацию, которой мы располагаем о вас, вам следует обратиться к специалисту по обеспечению конфиденциальности, как указано в конце настоящего Уведомления.

Право запросить отчет об использовании и раскрытии вашей РНИ. У вас есть право получить список случаев, в которых мы или наши деловые партнеры раскрывали вашу медицинскую информацию для целей, отличных от лечения, оплаты, медицинского обслуживания или тех, на которые вы дали разрешение, а также для определенных других действий, имевших место в течение шести лет до даты вашего запроса. Мы не обязаны предоставлять вам отчет об информации, которую мы раскрыли нашим деловым партнерам. Однако вы не сможете получить список случаев раскрытия информации, имевших место до 14 апреля 2003 года. Если вы желаете запросить отчет о медицинской информации о вас, на который вы имеете право, обратитесь к специалисту по обеспечению конфиденциальности, контактные данные которого указаны в конце настоящего Уведомления.

Право запросить ограничение использования и раскрытия вашей РНИ. Вы имеете право запросить, чтобы мы ограничили использование и раскрытие вашей медицинской информации, связанной с лечением, оплатой и операциями по оказанию медицинской помощи. Вы также имеете право запросить, чтобы мы ограничили раскрытие информации лицам, принимающим участие в оказании вам медицинской помощи (таким как семья или друзья) или в оплате вашей медицинской помощи. Мы можем потребовать, чтобы вы подали свой запрос в письменной форме. Мы рассмотрим ваш запрос, но не обязаны его удовлетворять. Если вы запросите ограничение, а информация, которую вы просили ограничить, необходима для оказания вам неотложной медицинской помощи, мы можем использовать или раскрыть эту информацию медицинскому работнику, чтобы обеспечить вам неотложную медицинскую помощь. Вы имеете право потребовать, чтобы мы ограничили раскрытие вашей РНИ медицинской страховой компании в том случае, если вы оплачиваете оказанные вам услуги самостоятельно и в полном объеме. Мы обязаны удовлетворить эту просьбу, за исключением случаев, когда такое раскрытие требуется по закону.

Право на конфиденциальность при общении. Вы имеете право потребовать, чтобы общение, касающееся вашей РНІ, осуществлялось альтернативными способами или в другом месте. Если вы желаете запросить, чтобы мы общались с вами альтернативными способами или в альтернативном месте, пожалуйста, направьте свой запрос в письменной форме специалисту по обеспечению конфиденциальности Пожарного департамента (см. контактную информацию ниже). Мы не будем выяснять причину вашего запроса и удовлетворим его в той мере, в какой это возможно.

Право на уведомление в случае утечки вашей незащищенной РНІ. Хотя мы приложим все усилия для защиты вашей РНІ, в случае обнаружения любого несанкционированного использования или раскрытия документов, содержащих РНІ, мы проведем расследование, чтобы определить, нарушило ли такое несанкционированное использование или раскрытие конфиденциальность вашей РНІ. Если мы установим, что такое нарушение имело место, мы уведомим вас об этом и предоставим вам информацию о причине нарушения, описание раскрытой РНІ, меры, которые вам следует принять для защиты себя, описание расследования и любых мер по смягчению последствий, которые мы приняли, а также контактную информацию, чтобы вы могли связаться с Пожарным департаментом для получения дополнительной информации.

Информация о лечении расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (SUD). Мы можем получать или хранить медицинские документы о лечении расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (substance use disorder, SUD), полученные в рамках определенных программ или мероприятий, связанных с просвещением, профилактикой, обучением, лечением, реабилитацией или исследованиями в области злоупотребления психоактивными веществами, которые защищены положениями 42 Свода федеральных нормативных актов США, Часть 2 (далее — «Программа Части 2»). Если мы получаем или храним ваши документы по Программе Части 2 в соответствии с общим согласием, которое вы предоставили по Программе Части 2, разрешающим использование и раскрытие ваших документов по Программе Части 2 для целей лечения, оплаты или медицинского обслуживания, мы можем использовать и раскрывать эти документы для лечения, оплаты и медицинского обслуживания, как описано в настоящем Уведомлении, с учетом тех же прав, ограничений и мер защиты. Однако, если мы получаем или храним ваши документы по Программе Части 2 в соответствии с конкретным письменным согласием, которое вы предоставили нам или другой третьей стороне, мы будем использовать и раскрывать эти записи только в той мере, в какой это прямо разрешено таким согласием. Любая защищенная медицинская информация, содержащаяся в документации SUD и подвергшаяся раскрытию, может быть раскрыта повторно. Мы не будем использовать или раскрывать ваши данные по Программе Части 2, а также давать показания или предоставлять доказательства, описывающие информацию, содержащуюся в этих документах, в рамках любых гражданских, уголовных, административных или законодательных разбирательств, проводимых в отношении вас федеральными, штатными или местными органами власти, за исключением случаев, когда такое использование или раскрытие прямо

разрешено вашим письменным согласием или судебным постановлением, вынесенным после направления вам соответствующего уведомления.

Жалобы, вопросы и запросы на получение копии данного Уведомления

Настоящее Уведомление о порядке обращения с персональными данными будет размещено на веб-сайте Пожарного департамента (<https://www.nyc.gov/assets/fdny/downloads/pdf/about/privacy-practices.pdf>), и мы обеспечим доступ к нему через этот веб-сайт. Однако по запросу вы также имеете право получить данное уведомление в письменной форме. Вы можете запросить более подробную информацию о своих правах и мерах защиты конфиденциальности или узнать, как реализовать эти индивидуальные права, как описано в данном Уведомлении. Если вы желаете это сделать, пожалуйста, свяжитесь со специалистом по обеспечению конфиденциальности, как указано ниже.

Пожарный департамент оставляет за собой право изменять условия настоящего Уведомления в любое время и без предварительного уведомления. Мы вправе ввести наши изменения в силу немедленно и применять их ко всей РНИ, которую мы храним. Любые существенные изменения в Уведомлении будут незамедлительно размещены на нашем веб-сайте. Вы можете получить копию самой последней версии настоящего Уведомления на веб-сайте или, обратившись к специалисту по обеспечению конфиденциальности, как указано ниже.

Если вы считаете, что Пожарный департамент нарушил ваши права на конфиденциальность, вы имеете право подать жалобу нам или в Министерство здравоохранения и социального обеспечения США. Пожарный департамент не будет применять к вам никаких мер возмездия, если вы подадите такую жалобу специалисту по обеспечению конфиденциальности или в государственные органы. Если у вас есть какие-либо вопросы, замечания или жалобы, пожалуйста, направляйте все запросы специалисту по обеспечению конфиденциальности, контакты которого указаны в конце настоящего Уведомления.

С жалобами, вопросами или замечаниями просим обращаться к специалисту Пожарного департамента по обеспечению конфиденциальности, контактные данные которого указаны ниже.

Специалист Пожарного департамента по обеспечению конфиденциальности в соответствии с Законом о преемственности страхования и отчетности в области здравоохранения (НПРАА)

Если у вас есть вопросы, вы желаете воспользоваться каким-либо из прав на конфиденциальность, изложенных в данном Уведомлении, или подать жалобу, просим связаться со специалистом по обеспечению конфиденциальности в соответствии с законом НПРАА:

По почте:

FDNY HIPAA Privacy Officer
Office of Health Care Compliance,
FDNY Headquarters, 8th Floor
9 Metro Tech Center
Brooklyn, NY 11201-3857

По телефону:

Горячая линия FDNY по вопросам
соблюдения требований законодательства
и обеспечению конфиденциальности:
1-877-FDNY NYC
(1-877-336-9692)

По e-mail:

HealthCareCompliance@fdny.nyc.gov.

Онлайн:

<https://mobile.reportit.com/report/fdnyhelpline>